

# 二十五史精选精译

第二册



ERSHIWUSHI JINGXUANJINGYI

本书编委会编

# 二十五史精选精译

吴树平主编

二

中华书局

一九九五·北京

图书在版编目(CIP)数据

二十五史精选精译/吴树平主编. —北京:中华书局,  
1995

ISBN 7—101—01170—5/K·486

I. 二...

II. 吴...

III. 中国—古代史—选集

IV. K204.1

二十五史精选精译  
(全六册)

中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行  
北京通县电子外文印刷厂印刷

\*

850×1168毫米 1/32·143<sup>3</sup>/<sub>4</sub>印张·6插页3325千字

1995年5月第一版 1995年5月北京第1次印刷

印数:1—4000册 定价:196元

# 目 录

## 《史 记》

|             |          |
|-------------|----------|
| 前言.....     | 吴树平(3)   |
| 秦始皇本纪.....  | 吴树平(7)   |
| 项羽本纪 .....  | 齐鲁仁(46)  |
| 高祖本纪 .....  | 丁 遥(70)  |
| 吕太后本纪 ..... | 吴树平(96)  |
| 孝文本纪.....   | 齐鲁仁(109) |
| 孝景本纪.....   | 吴树平(125) |
| 鲁周公世家.....  | 李解民(130) |
| 晋世家.....    | 李解民(147) |
| 越王勾践世家..... | 李解民(183) |
| 郑世家.....    | 李解民(194) |
| 孔子世家.....   | 吴树平(208) |
| 陈涉世家.....   | 吴树平(232) |
| 萧相国世家.....  | 盛冬铃(242) |
| 曹相国世家.....  | 盛冬铃(249) |
| 留侯世家.....   | 骈宇騫(256) |
| 陈丞相世家.....  | 陈 抗(268) |

|              |          |
|--------------|----------|
| 绛侯周勃世家·····  | 骈宇騫(279) |
| 伯夷列传·····    | 李解民(288) |
| 老子韩非列传·····  | 李解民(291) |
| 司马穰苴列传·····  | 李解民(299) |
| 孙子吴起列传·····  | 李 零(302) |
| 商君列传·····    | 李解民(309) |
| 苏秦列传·····    | 缪文远(318) |
| 张仪列传·····    | 缪文远(339) |
| 孟尝君列传·····   | 陈 抗(359) |
| 平原君虞卿列传····· | 陈 抗(370) |
| 魏公子列传·····   | 骈宇騫(380) |
| 春申君列传·····   | 骈宇騫(388) |
| 廉颇蔺相如列传····· | 骈宇騫(398) |
| 屈原贾生列传·····  | 骈宇騫(410) |
| 吕不韦列传·····   | 李解民(421) |
| 刺客列传·····    | 陈 抗(427) |
| 李斯列传·····    | 李解民(443) |
| 黥布列传·····    | 骈宇騫(464) |
| 淮阴侯列传·····   | 骈宇騫(473) |
| 袁盎晁错列传·····  | 骈宇騫(491) |
| 扁鹊仓公列传·····  | 骈宇騫(501) |
| 李将军列传·····   | 骈宇騫(524) |
| 卫将军骠骑列传····· | 骈宇騫(534) |

## 《汉 书》

|             |          |
|-------------|----------|
| 前言·····     | 吴树平(553) |
| 武帝纪·····    | 彭 卫(556) |
| 景十三王传·····  | 彭 卫(582) |
| 苏武传·····    | 彭 卫(602) |
| 董仲舒传·····   | 梁运华(610) |
| 张汤传·····    | 彭 卫(631) |
| 张骞传·····    | 彭 卫(638) |
| 司马迁传·····   | 彭 卫(646) |
| 霍光金日磾传····· | 彭 卫(666) |
| 赵充国传·····   | 彭 卫(690) |
| 王莽传上·····   | 彭 卫(708) |
| 王莽传中·····   | 彭 卫(752) |
| 王莽传下·····   | 彭 卫(783) |

## 《后 汉 书》

|             |          |
|-------------|----------|
| 前言·····     | 周天游(817) |
| 光武帝纪上·····  | 周天游(820) |
| 光武帝纪下·····  | 周天游(838) |
| 邓禹寇恂列传····· | 周天游(859) |
| 窦融列传·····   | 周天游(884) |
| 马援列传·····   | 周天游(901) |
| 梁统列传·····   | 周天游(925) |

|          |           |
|----------|-----------|
| 班超梁懂列传   | 周天游(941)  |
| 杨震列传     | 周天游(959)  |
| 党锢列传     | 杨震红(978)  |
| 郭泰符融许劭列传 | 周天游(1003) |
| 宦者列传     | 周天游(1011) |

## 《三 国 志》

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 前言              | 吴树平(1037)    |
| 武帝纪             | 赵超 熊存瑞(1039) |
| 董卓袁绍袁术刘表传       | 赵超 熊存瑞(1072) |
| 吕布传             | 赵超 熊存瑞(1093) |
| 夏侯惇夏侯渊曹仁曹洪曹休曹真传 | 赵超 熊存瑞(1100) |
| 曹彰曹植曹熊传         | 赵超 熊存瑞(1119) |
| 王粲卫觔刘廙刘劭傅嘏传     | 赵超 熊存瑞(1138) |
| 邓艾传             | 赵超 熊存瑞(1155) |
| 华佗传             | 赵超 熊存瑞(1166) |
| 先主传             | 赵超 熊存瑞(1173) |
| 诸葛亮传            | 赵超 熊存瑞(1190) |
| 关羽张飞马超黄忠赵云传     | 赵超 熊存瑞(1206) |
| 庞统传             | 赵超 熊存瑞(1216) |
| 许靖简雍伊籍秦宓传       | 赵超 熊存瑞(1219) |
| 蒋琬费祎姜维传         | 赵超 熊存瑞(1231) |
| 孙破虏讨逆传          | 赵超 熊存瑞(1243) |
| 吴主传             | 赵超 熊存瑞(1251) |
| 张昭顾雍诸葛瑾步骘传      | 赵超 熊存瑞(1275) |

|               |     |           |
|---------------|-----|-----------|
| 周瑜鲁肃吕蒙传 ..... | 赵 超 | 熊存瑞(1297) |
| 陆逊传 .....     | 赵 超 | 熊存瑞(1318) |

## 《晋 书》

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| 前言 .....          | 吴树平(1335) |
| 高祖宣帝纪 .....       | 沈玉成(1338) |
| 贾充贾谧列传 .....      | 沈玉成(1362) |
| 王戎王衍列传 .....      | 沈玉成(1376) |
| 阮籍列传 .....        | 沈玉成(1387) |
| 周处列传 .....        | 沈玉成(1392) |
| 赵王伦列传 .....       | 沈玉成(1396) |
| 祖逖列传 .....        | 沈玉成(1406) |
| 王导列传 .....        | 沈玉成(1412) |
| 陶侃列传 .....        | 沈玉成(1423) |
| 周顗列传 .....        | 沈玉成(1438) |
| 谢安列传 .....        | 沈玉成(1444) |
| 王羲之王徽之王献之列传 ..... | 吴树平(1452) |
| 王恭刘牢之列传 .....     | 沈玉成(1468) |
| 顾恺之列传 .....       | 沈玉成(1479) |
| 桓玄殷仲文列传 .....     | 沈玉成(1483) |
| 孙恩列传 .....        | 沈玉成(1507) |
| 石勒载记上 .....       | 沈玉成(1511) |
| 石勒载记下 .....       | 沈玉成(1539) |
| 苻坚载记上 .....       | 沈玉成(1563) |
| 苻坚载记下 .....       | 沈玉成(1588) |

王猛载记 ..... 沈玉成(1612)

## 《宋 书》

前言 ..... 孙绿怡(1621)  
 前废帝本纪 ..... 孙绿怡(1624)  
 王镇恶列传 ..... 孙绿怡(1632)  
 裴松之列传 ..... 孙绿怡(1640)  
 范晔列传 ..... 孙绿怡(1645)  
 臧质列传 ..... 孙绿怡(1662)  
 沈庆之列传 ..... 孙绿怡(1678)  
 陶潜列传 ..... 沈玉成(1689)  
 二凶列传 ..... 孙绿怡(1696)

## 《南 齐 书》

前言 ..... 孙绿怡(1719)  
 齐明帝本纪 ..... 孙绿怡(1721)  
 垣崇祖张敬儿列传 ..... 郭咏志(1732)  
 王敬则陈显达列传 ..... 郭咏志(1753)  
 王僧虔列传 ..... 郭咏志(1773)

## 《梁 书》

前言 ..... 郭咏志(1787)  
 曹景宗列传 ..... 沈玉成(1789)

|             |           |
|-------------|-----------|
| 韦睿列传 .....  | 孙绿怡(1795) |
| 萧子显列传 ..... | 郭咏志(1803) |
| 朱异列传 .....  | 孙绿怡(1806) |
| 羊侃列传 .....  | 孙绿怡(1811) |
| 王僧辩列传 ..... | 孙绿怡(1818) |
| 范缜列传 .....  | 孙绿怡(1834) |
| 刘勰列传 .....  | 孙绿怡(1843) |
| 侯景列传 .....  | 郭咏志(1848) |

## 《陈 书》

|                |           |
|----------------|-----------|
| 前言 .....       | 孙绿怡(1887) |
| 周文育侯安都列传 ..... | 郭咏志(1888) |

## 《魏 书》

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 前言 .....         | 何德章(1905) |
| 高祖纪上 .....       | 何德章(1908) |
| 高祖纪下 .....       | 何德章(1932) |
| 文成文明皇后冯氏列传 ..... | 何德章(1963) |
| 元澄列传 .....       | 何德章(1968) |
| 崔浩列传 .....       | 何德章(1992) |

## 《北 齐 书》

|          |           |
|----------|-----------|
| 前言 ..... | 何德章(2021) |
|----------|-----------|

|                |           |
|----------------|-----------|
| 斛律金斛律光列传 ..... | 何德章(2024) |
| 高乾高昂列传 .....   | 何德章(2034) |
| 王昕王晞列传 .....   | 何德章(2043) |
| 杨愔列传 .....     | 何德章(2054) |

## 《周 书》

|              |           |
|--------------|-----------|
| 前言 .....     | 何德章(2067) |
| 晋荡公护列传 ..... | 何德章(2069) |
| 于谨列传 .....   | 何德章(2086) |
| 苏绰列传 .....   | 何德章(2096) |

## 《隋 书》

|                |           |
|----------------|-----------|
| 前言 .....       | 刘彦成(2117) |
| 炀帝纪上 .....     | 刘彦成(2120) |
| 炀帝纪下 .....     | 刘彦成(2139) |
| 高颀列传 .....     | 刘彦成(2159) |
| 何稠列传 .....     | 刘彦成(2166) |
| 李密列传 .....     | 刘彦成(2170) |
| 列女谯国夫人列传 ..... | 刘彦成(2182) |

## 《南 史》

|             |           |
|-------------|-----------|
| 前言 .....    | 孙绿怡(2189) |
| 陈后主本纪 ..... | 沈玉成(2191) |

|               |           |
|---------------|-----------|
| 檀道济列传 .....   | 孙绿怡(2203) |
| 谢灵运列传 .....   | 沈玉成(2207) |
| 刘瓛列传 .....    | 孙绿怡(2213) |
| 昭明太子统列传 ..... | 孙绿怡(2218) |
| 傅縡列传 .....    | 孙绿怡(2226) |
| 施文庆列传 .....   | 孙绿怡(2229) |

## 《北 史》

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| 前言 .....        | 张 帆(2235) |
| 齐高祖神武皇帝本纪 ..... | 张 帆(2237) |
| 周太祖文皇帝本纪 .....  | 张 帆(2266) |
| 魏收列传 .....      | 张 帆(2288) |

## 《旧 唐 书》

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| 前言 .....             | 陈铁民(2311) |
| 高祖本纪 .....           | 陈铁民(2314) |
| 太宗本纪上 .....          | 陈铁民(2333) |
| 太宗本纪下 .....          | 陈铁民(2350) |
| 后妃上太宗文德皇后长孙氏列传 ..... | 陈铁民(2372) |
| 窦建德列传 .....          | 陈铁民(2377) |
| 李勣列传 .....           | 陈铁民(2387) |
| 秦叔宝列传 .....          | 陈铁民(2395) |
| 狄仁杰列传 .....          | 陈铁民(2398) |
| 姚崇列传 .....           | 陈铁民(2411) |

|             |           |
|-------------|-----------|
| 李林甫列传 ..... | 陈铁民(2422) |
| 李光弼列传 ..... | 陈铁民(2430) |
| 刘晏列传 .....  | 陈铁民(2441) |
| 颜真卿列传 ..... | 陈铁民(2450) |
| 王叔文列传 ..... | 陈铁民(2461) |
| 柳宗元列传 ..... | 陈铁民(2465) |

## 《新唐书》

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 前言 .....         | 陈铁民(2469) |
| 则天武皇后杨贵妃列传 ..... | 陈铁民(2471) |
| 魏徵列传 .....       | 陈铁民(2490) |
| 宋璟列传 .....       | 陈铁民(2510) |
| 张九龄列传 .....      | 陈铁民(2519) |
| 郭子仪列传 .....      | 刘彦成(2528) |
| 李泌列传 .....       | 陈铁民(2542) |
| 李德裕列传 .....      | 陈铁民(2553) |
| 杜甫列传 .....       | 陈铁民(2576) |
| 李白列传 .....       | 陈铁民(2580) |
| 索元礼来俊臣周兴列传 ..... | 陈铁民(2583) |
| 黄巢列传 .....       | 陈铁民(2591) |

## 《旧五代史》

|             |           |
|-------------|-----------|
| 前言 .....    | 李解民(2611) |
| 王师范列传 ..... | 李解民(2614) |

|             |            |
|-------------|------------|
| 敬翔列传 .....  | 李解民 (2618) |
| 刘邺列传 .....  | 李解民 (2623) |
| 郭崇韬列传 ..... | 李解民 (2630) |
| 张全义列传 ..... | 李解民 (2641) |
| 朱友谦列传 ..... | 李解民 (2647) |
| 景延广列传 ..... | 李解民 (2652) |
| 桑维翰列传 ..... | 李解民 (2656) |
| 张彦泽列传 ..... | 李解民 (2665) |
| 赵德钧列传 ..... | 李解民 (2669) |
| 赵延寿列传 ..... | 李解民 (2672) |
| 史弘肇列传 ..... | 李解民 (2676) |
| 李守贞列传 ..... | 李解民 (2682) |
| 冯道列传 .....  | 李解民 (2687) |

## 《新五代史》

|                |            |
|----------------|------------|
| 前言 .....       | 李解民 (2701) |
| 梁太祖本纪上 .....   | 李解民 (2703) |
| 梁太祖本纪下 .....   | 李解民 (2713) |
| 唐庄宗本纪上 .....   | 李解民 (2720) |
| 唐庄宗本纪下 .....   | 李解民 (2731) |
| 唐明宗本纪 .....    | 李解民 (2739) |
| 晋高祖本纪 .....    | 李解民 (2751) |
| 晋出帝本纪 .....    | 李解民 (2760) |
| 汉高祖汉隐帝本纪 ..... | 李解民 (2768) |
| 周太祖本纪 .....    | 李解民 (2776) |

|             |           |
|-------------|-----------|
| 周世宗本纪 ..... | 李解民(2783) |
| 温韬列传 .....  | 李解民(2791) |

## 《宋 史》

|                  |     |           |
|------------------|-----|-----------|
| 前言 .....         | 裴汝诚 | 严文儒(2797) |
| 太祖本纪一 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2800) |
| 太祖本纪二 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2820) |
| 太祖本纪三 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2832) |
| 赵普列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2847) |
| 曹彬列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2862) |
| 杨业杨延昭杨文广列传 ..... | 裴汝诚 | 严文儒(2871) |
| 寇准列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2880) |
| 范仲淹列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2891) |
| 包拯列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2904) |
| 欧阳修列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2910) |
| 王安石列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2920) |
| 沈括列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2933) |
| 司马光列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(2939) |
| 苏轼列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2959) |
| 苏颂列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2980) |
| 宗泽列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(2993) |
| 韩世忠列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(3007) |
| 岳飞岳云列传 .....     | 裴汝诚 | 严文儒(3025) |
| 刘锜列传 .....       | 裴汝诚 | 严文儒(3052) |
| 虞允文列传 .....      | 裴汝诚 | 严文儒(3064) |

|             |     |           |
|-------------|-----|-----------|
| 李焘列传 .....  | 裴汝诚 | 严文儒(3078) |
| 袁枢列传 .....  | 裴汝诚 | 严文儒(3088) |
| 陆游列传 .....  | 裴汝诚 | 严文儒(3093) |
| 辛弃疾列传 ..... | 裴汝诚 | 严文儒(3097) |
| 文天祥列传 ..... | 裴汝诚 | 严文儒(3105) |
| 朱熹列传 .....  | 裴汝诚 | 严文儒(3115) |
| 陆九渊列传 ..... | 裴汝诚 | 严文儒(3139) |
| 黄庭坚列传 ..... | 裴汝诚 | 严文儒(3144) |
| 秦桧列传 .....  | 裴汝诚 | 严文儒(3147) |

## 《辽 史》

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 前言 .....                  | 曾贻芬(3175) |
| 耶律大石列传 .....              | 曾贻芬(3179) |
| 太祖淳钦皇后述律氏景宗睿智皇后萧氏列传 ..... | 曾贻芬(3184) |
| 义宗倍章肃皇帝李胡顺宗浚晋王敖卢斡列传 ..... | 曾贻芬(3188) |
| 耶律曷鲁列传 .....              | 曾贻芬(3196) |
| 韩延徽韩知古韩匡嗣德源德凝列传 .....     | 曾贻芬(3201) |
| 耶律屋质耶律吼何鲁不耶律安搏耶律注         |           |
| 耶律頵昱耶律挾烈列传 .....          | 曾贻芬(3206) |
| 室昉列传 .....                | 曾贻芬(3215) |
| 张俭邢抱朴马得臣萧朴列传 .....        | 曾贻芬(3217) |
| 耶律隆运德威涤鲁制心列传 .....        | 曾贻芬(3223) |
| 萧挾凛列传 .....               | 曾贻芬(3228) |
| 萧兀纳耶律俨刘伸列传 .....          | 曾贻芬(3230) |
| 萧奉先李处温张琳耶律余睹列传 .....      | 曾贻芬(3236) |

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 萧韩家奴李瀚列传 .....          | 曾贻芬 (3242) |
| 王鼎耶律昭刘辉耶律孟简耶律谷欲列传 ..... | 曾贻芬 (3250) |

## 《金 史》

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| 前言 .....                | 曾贻芬 (3259) |
| 完颜希尹列传 .....            | 曾贻芬 (3263) |
| 宗翰宗望列传 .....            | 曾贻芬 (3266) |
| 完颜宗弼列传 .....            | 曾贻芬 (3281) |
| 纥石烈良弼列传 .....           | 曾贻芬 (3288) |
| 徒单克宁列传 .....            | 曾贻芬 (3297) |
| 仆散安贞列传 .....            | 曾贻芬 (3308) |
| 张玮张行简列传 .....           | 曾贻芬 (3315) |
| 张行信列传 .....             | 曾贻芬 (3323) |
| 杨云翼赵秉文列传 .....          | 曾贻芬 (3334) |
| 蔡松年蔡珪党怀英列传 .....        | 曾贻芬 (3344) |
| 王庭筠刘从益王若虚元德明元好问列传 ..... | 曾贻芬 (3349) |
| 移刺窝斡列传 .....            | 曾贻芬 (3355) |

## 《元 史》

|             |                |
|-------------|----------------|
| 前言 .....    | 陈高华 (3369)     |
| 太祖本纪 .....  | 陈高华 (3372)     |
| 世祖本纪一 ..... | 邱居里 姚念慈 (3395) |
| 世祖本纪二 ..... | 邱居里 姚念慈 (3415) |
| 世祖本纪三 ..... | 邱居里 姚念慈 (3434) |